

# C O D I C I L L U S   L A T I N U S



© 2023 by Robert Wallisch

## VORBEMERKUNG

Das vorliegende Arbeitsheft bietet eine auf das Nötigste reduzierte, analytische Grammatik des Latein, um einerseits einen schnellen Einblick in das Funktionieren dieser antiken, mittelalterlichen und frühneuzeitlichen Sprache zu geben und andererseits ein rasches Vordringen in die Lektüre-Phase des Latein-Unterrichts zu ermöglichen. Das Arbeitsheft kann im Bereich der Erwachsenenbildung auch als Vorspann zu einem Spracherwerb durch „Comprehensible Input“ verwendet werden, da die Komplexität der Lateinischen Sprache auf natürliche Weise zu meistern, hier oft an zeitliche Grenzen stößt.

Übersetzungsübungen für zu Hause finden sich im Anhang 1. Es wird empfohlen, diese Übungen erst beim Erreichen der angegebenen Lektionen zu versuchen.

Im Anhang 2 werden kurzgefasst die von modernen Sprachen abweichenden, grundlegenden Charakteristika der klassischen Lateinischen Prosa vorgestellt, deren Kenntnis den Einstieg in eine auf die Grammatik folgende Phase der Lektüre, Übersetzung und „Comprehensible Input“ erleichtern kann.

## LECTIO 1

(VERBALFORMEN, PRÄSENSSTAMM UND PERFEKTSTAMM, AKTIV UND PASSIV)

Das lateinische Verbum existiert in zwei Formen:

Präsensstamm (linearer, fortschreitender Aspekt der Handlung)

Perfektstamm (punktuellem, geschlossener Aspekt der Handlung)

Vom Präsensstamm werden sinngemäß die Zeiten Präsens, Imperfekt und Futur;  
vom Perfektstamm die Zeiten Perfekt und Plusquamperfekt gebildet.

Wörterbücher listen Verben nach deren Präsensstamm (Präsens, 1. Person Singular) auf.

Der Perfektstamm, dessen Gestalt aus dem Präsensstamm nicht sicher erschlossen werden kann, ist im Wörterbuch (in den sogenannten Stammformen) angegeben und sollte mit jedem Vokabel mitgelernt werden. Davon später.

### PRÄSENSSTAMM (AKTIV)

>> *Das Präsens der romanischen Sprachen im Vergleich*

<b>Französisch</b>	<b>Italienisch</b>	<b>Spanisch</b>	<b>Latein</b>
<i>aimer</i>	<i>amare</i>	<i>amar</i>	<i>amare</i>
j'aime	amo	amo	amo
tu aimes	ami	amas	amas
il aime (-t-il)	ama	ama	amat
nous aimons	amiamo	amamos	amamus
vous aimez	amate	amais	amatis
ils aiment	amano	aman	amant

Die Zeiten des lateinischen Präsensstammes werden folgendermaßen gebildet:

**Wortstamm + Bindevokal + [Zeitsuffix] + Personalendung**

Die Elemente eines Zeitwortes im Präsensstamm (vom Wortende her betrachtet) sind:

Personalendungen (für alle Zeiten des Präsensstamms gleich):

ich: **-o** oder **-m**

du: **-s**

er, sie, es: **-t**

wir: **-mus**

ihr: **-tis**

sie: **-nt**

Zeitsuffixe:

Präsens: **fehlt**

Imperfekt: **-ba-**

Futur: **-bi-**

Bindevokale:

**-a-**

**-e-**

**-i/u-**

Nach den verschiedenen Bindevokalen unterscheidet man mehrere Konjugationstypen. Die wichtigsten sind:

*A- Konjugation:*

Infinitiv auf **-are** >> **iudicare** (=urteilen, Recht sprechen)

<p>&gt;Präsens: iudic - o („Wörterbuchform“) iudic - a - s iudic - a - t iudic - a - mus iudic - a - tis iudic - a - nt</p>	<p>&gt;Imperfekt: iudic - a - ba - m iudic - a - ba - s iudic - a - ba - t iudic - a - ba - mus iudic - a - ba - tis iudic - a - ba - nt</p>
---	--

*E- Konjugation:*

Infinitiv auf -ére >> tenére (= halten)

<p>&gt;Präsens:</p> <p>ten - e - o („Wörterbuchform“)</p> <p>ten - e - s</p> <p>ten - e - t</p> <p>ten - e - mus</p> <p>ten - e - tis</p> <p>ten - e - nt</p>	<p>&gt;Imperfekt:</p> <p>ten - e - ba - m</p> <p>ten - e - ba - s</p> <p>ten - e - ba - t</p> <p>ten - e - ba - mus</p> <p>ten - e - ba - tis</p> <p>ten - e - ba - nt</p>
---	--

*Konsonantische Konjugation:*

Infinitiv auf -ere >> dícere (= sagen)

<p>&gt;Präsens:</p> <p>dic - o („Wörterbuchform“)</p> <p>dic - i - s</p> <p>dic - i - t</p> <p>dic - i - mus</p> <p>dic - i - tis</p> <p>dic - u - nt</p>	<p>&gt;Imperfekt:</p> <p>dic - e - ba - m</p> <p>dic - e - ba - s</p> <p>dic - e - ba - t</p> <p>dic - e - ba - mus</p> <p>dic - e - ba - tis</p> <p>dic - e - ba - nt</p>
---	--

*i- Konjugation:*

Infinitiv auf -ire >> audire (= hören)

<p>&gt;Präsens:</p> <p>aud - i - o („Wörterbuchform“)</p> <p>aud - i - s</p> <p>aud - i - t</p> <p>aud - i - mus</p> <p>aud - i - tis</p> <p>aud - iu - nt</p>	<p>&gt;Imperfekt:</p> <p>aud - ie - ba - m</p> <p>aud - ie - ba - s</p> <p>aud - ie - ba - t</p> <p>aud - ie - ba - mus</p> <p>aud - ie - ba - tis</p> <p>aud - ie - ba - nt</p>
--	--

## Übungsbeispiele:

Bestimmen und übersetzen Sie folgende Formen:

videbas ..... absolvebant ..... liberamus ..... accusant .....  
 finiebat ..... iubent ..... datis ..... facio ..... agebam  
 ..... damnabas ..... videtis ..... absolvunt ..... liberant  
 ..... accusabas ..... finit ..... iubebas ..... damus  
 ..... faciebant ..... agitis ..... damnatis ..... vident  
 ..... liberabant ..... accusabamus ..... finiebam ..... dabas  
 ..... faciebamus ..... damnas ..... videbamus ..... absolvis  
 ..... liberabatis ..... accusant ..... finiunt ..... iubent  
 ..... das ..... faciebam ..... damnatis ..... videbat  
 ..... absolvo.....

>>Nach demselben einfachen Muster bilden die Zeiten des Präsensstammes auch ein Passiv.  
 Man benötigt dazu kein Hilfszeitwort wie etwa im Deutschen!

### Präsensstamm (passiv)

Um das Passiv der oben vorgestellten Zeiten des Präsensstammes zu bilden, genügt es, die aktiven Personalendungen gegen eigene passive Personalendungen auszutauschen.

Die übrigen Elemente bleiben unverändert. Also:

**Wortstamm + Bindevokal + [Zeitsuffix] + passive Personalendung**

Passive Personalendungen (für alle Zeiten des Präsensstamms gleich):

ich: **-or** oder **-r**

du: **-ris**

er, sie, es: **-tur**

wir: **-mur**

ihr: **-mini**

sie: **-ntur**

Die Passiven Infinitive lauten:

**-ari** (iudicari)

**-eri** (teneri)

**-i** (dici)

**-iri** (audiri)

Beispiel für die passiven Formen:

>Präsens Passiv:	>Imperfekt Passiv:
ten - e - or	ten - e - ba - r
ten - e - ris	ten - e - ba - ris
ten - e - tur	ten - e - ba - tur
ten - e - mur	ten - e - ba - mur
ten - e - mini	ten - e - ba - mini
ten - e - ntur	ten - e - ba - ntur

Bestimmen und übersetzen Sie folgende Formen:

videbar ..... absolvitur ..... liberamini ..... accusabatur .....  
 finimini ..... iubetur ..... accusor ..... dabatur ..... agebatur  
 ..... damnabantur ..... videtur ..... absolvimini .....  
 liberantur ..... accusaris ..... finiris ..... iubetur .....  
 damnabatur ..... agitur ..... vincior ..... delinquitur.....

>>Nach dem bisherigen Muster können nur Präsens, Imperfekt und Futur gebildet werden.

Für die Bildung weiterer Zeiten ist ein anderes Muster zuständig:  
 jenes der perfektstämmigen Zeiten.

**PERFEKTSTAMM**

Die (aktiven) Zeiten des Perfektstammes (Perfekt und Plusquamperfekt) werden folgendermaßen gebildet:

**Perfektstamm + zeitspezifische Personalendung**

Das Muster der perfektstämmigen Zeiten kommt also mit zwei Elementen weniger aus als die Zeiten des Präsensstamms.

Hier gibt es keinen Bindevokal. Daher auch keine Unterscheidung nach Konjugationen.  
 Hier gibt es kein Zeitsuffix. Daher steckt die Information über die Zeit in der Personalendung.

Es muß demnach für den Perfektstamm zeitspezifische Personalendungen geben.

Die beiden Elemente eines Zeitwortes im Perfektstamm (vom Wortende her betrachtet) sind:

Spezielle Personalendungen der Zeit Perfekt (für alle Konjugationen gleich):

ich: **-i**

du: **-isti**

er, sie, es: **-it**

wir: **-imus**

ihr: **-istis**

sie: **-erunt**

oder

Spezielle Personalendungen des PlusquamPerfekts (für alle Konjugationen gleich):

ich: **-eram**

du: **-eras**

er, sie, es: **-erat**

wir: **-eramus**

ihr: **-eratis**

sie: **-erant**

und

Der Perfektstamm des Zeitwortes

Der Perfektstamm ist aus dem Präsensstamm nicht sicher zu erschließen und muß daher (wie ein eigenes Vokabel) im Wörterbuch nachgeschlagen u/o gelernt werden.

Im Wörterbuch ist der unregelmäßige Perfektstamm durch die Form der 1. Person Singular des Perfekts angegeben.

Läßt man die Endung -i weg bleibt der reine Perfektstamm.

z.B.: dixi (Perfekt von dicere) >> dix - i >> Perfektstamm = dix-

>>Dennoch gilt:

Die meisten Verben der A-Konjugation haben den Perfektstamm auf -av

z. B.: damnare >> Perfektstamm = damnav >> Perfekt = damnav - i (= ich habe verurteilt)



### Perfektstämme bisher bekannter Verben:

iudicare >> Perfektstamm = iudicav (+ i >> Perfekt = iudicavi)  
 accusare >> Perfektstamm = accusav (+ i >> Perfekt = accusavi)  
 dare >> Perfektstamm = ded (+ i >> Perfekt = dedi)

tenere >> Perfektstamm = tenu (+ i >> Perfekt = tenui)  
 iubere >> Perfektstamm = iuss (+ i >> Perfekt = iussi)  
 videre >> Perfektstamm = vid (+ i >> Perfekt = vidi)

dícere >> Perfektstamm = dix (+ i >> Perfekt = dixi)  
 absolvere >> Perfektstamm = absolv (+ i >> Perfekt = absolvi)  
 ágere >> Perfektstamm = eg (+ i >> Perfekt = egi)  
 fácere >> Perfektstamm = fec (+ i >> Perfekt = feci)  
 delínquere >> Perfektstamm = deliqu (+ i >> Perfekt = deliqui)

audire >> Perfektstamm = audiv (+ i >> Perfekt = audivi)  
 finire >> Perfektstamm = finiv (+ i >> Perfekt = finivi)  
 vincere >> Perfektstamm = vinx (+ i >> Perfekt = vinxi)

### Beispiel der Perfektstamm-Zeiten anhand von „dicere, dico, dixi“:

>>Perfekt	>>PlusquamPerfekt
dix - i	dix - eram
dix - isti	dix - eras
dix - it	dix - erat
dix - imus	dix - eramus
dix - istis	dix - eratis
dix - erunt	dix - erant

### **Übungsbeispiele**

Bestimmen und übersetzen Sie folgende Formen:

vidit ..... absolvit ..... liberaverat ..... deliquistis  
 ..... accusaverunt ..... finivit ..... iussimus  
 ..... dederat ..... feci ..... egeram ..... damnavistis  
 ..... dixit ..... tenuerat ..... audivimus ..... iudicavi  
 ..... vidisti ..... accusaverat ..... liberavit ..... iusserant  
 ..... finiveratis ..... dedistis ..... egisti ..... damnavimus  
 ..... dixeras ..... tenuerant ..... audiveramus .....  
 iudicavistis ..... vidistis ..... absolvimus ..... liberaveras

## LECTIO 2

(VOKALISCHE DEKLINATIONEN, ADJEKTIV)

**Die O-Deklination (meist maskulin)**

	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>Nominativ</b>	dolus	doli
<b>Genetiv</b>	doli	dolorum
<b>Dativ</b>	dolo	dolis
<b>Akkusativ</b>	dolum	dolos
<b>Ablativ</b>	dolo	dolis

Ausnahmen: domus (f.), virus (n.)**Die A-Deklination (meist feminin)**

	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>Nominativ</b>	causa	causae
<b>Genetiv</b>	causae	causarum
<b>Dativ</b>	causae	causis
<b>Akkusativ</b>	causam	causas
<b>Ablativ</b>	causâ	causis

Ausnahmen: poeta (m.), agricola (m.)**Die neutrale O-Deklination**

	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>Nominativ</b>	delictum	delicta
<b>Genetiv</b>	delicti	delictorum
<b>Dativ</b>	delicto	delictis
<b>Akkusativ</b>	delictum	delicta
<b>Ablativ</b>	delicto	delictis

### Die Deklination des vokalischen Adjektivs (z.B. bonus 3)

	<b>maskulin sing.</b>	<b>feminin sing.</b>	<b>neutrum sing.</b>
<b>Nominativ</b>	bonus	bona	bonum
<b>Genetiv</b>	boni	bonae	boni
<b>Dativ</b>	bono	bonae	bono
<b>Akkusativ</b>	bonum	bonam	bonum
<b>Ablativ</b>	bono	bona	bono

	<b>maskulin plur.</b>	<b>feminin plur.</b>	<b>neutrum plur.</b>
<b>Nominativ</b>	boni	bonae	bona
<b>Genetiv</b>	bonorum	bonarum	bonorum
<b>Dativ</b>	bonis	bonis	bonis
<b>Akkusativ</b>	bonos	bonas	bona
<b>Ablativ</b>	bonis	bonis	bonis

### Musterwörter der vokalischen Deklinationen

causa

causa prima  
causa publica

dolus

dolus malus  
dolus repentinus

animus

animus domini

legatum

legatum debiti  
legatum per piam causam

delictum

delictum continuum

### **Funktionen des Ablativs:**

Der bloße Ablativ (nur Hauptwort mit Ablativendung, ohne Präposition) erfüllt zahlreiche Funktionen, die in den modernen europäischen Sprachen von Präpositionen geleistet werden. Diese Funktionen ergeben sich aus den Fragen nach dem:

- wo, wann
- wodurch, womit (im instrumentalen Sinn)
- woher, wovon

### **Übungssätze zum Gebrauch der Fälle**

Servus amico domini nuntium apportavit

Muros oppidi adversarii ascenderant.

Romani gladiis et scutis pugnabant.

Adversarii oppido expelluntur.

Romani castra vallo magno fossaque alta muniebant.

Incolas curis liberamus.

Liberi fabulis pulchris poetarum delectantur.

## LECTIO 3

(INFINITIVSTRUKTUREN, ACI)

### **Formen der Infinitive**

#### Präsens Aktiv

je nach Konjugation: -are, -ere, -ire

#### Präsens Passiv

je nach Konjugation: -ari, -eri, -i, -iri

### Der „AcI“ (Accusativus cum Infinitivo) im Deutschen und im Lateinischen:

ich sehe, daß	der Mann	läuft.
ich sehe	den Mann	laufen.
video	virum	currere.

ich glaube, daß	der Mann	läuft.
.....	.....	.....
puto	virum	currere.

### Übungssätze zum ACI

Marcum domum novam aedificare videmus.

Claudium accusari audiivi.

Libros bonos legi. Libros magnos legi puto.

## LECTIO 4

(KONSONANTISCHE DEKLINATIONEN)

### Die konsonantische Deklination maskulin und feminin

	Singular	Plural
<b>Nominativ</b>	lex	leges
<b>Genetiv</b>	legis	legum
<b>Dativ</b>	legi	legibus
<b>Akkusativ</b>	legem	leges
<b>Ablativ</b>	lege	legibus

### Die konsonantische Deklination des Neutrum

	Singular	Plural
<b>Nominativ</b>	ius	iura
<b>Genetiv</b>	iuris	iurum
<b>Dativ</b>	iuri	iuribus
<b>Akkusativ</b>	ius	iura
<b>Ablativ</b>	iure	iuribus

### Musterwörter der konsonantischen Deklinationen

lex- legis f.

fraus - fraudis f.

actor - actoris m.

actio - actionis f.

ius - iuris n.

corpus - corporis n.

corpus delicti  
corpora delicti

### Kombination verschiedener Deklinationen

	Singular	Plural
<b>Nominativ</b>	lex bona	leges bonae
<b>Genetiv</b>	legis bonae	legum bonarum
<b>Dativ</b>	legi bonae	legibus bonis
<b>Akkusativ</b>	legem bonam	leges bonas
<b>Ablativ</b>	lege bona	legibus bonis

### Übungssätze zur konsonantischen Deklination

Silent leges inter arma.

Leges inter arma silere scitis.

Legibus obligamur.

Nos legibus obligari scimus.

Imperatori plebs honores magnos tribuit.

Originem urbium saepe ignoramus.

Originem urbis Romae antiquam esse putant.

Cives iniuria vexabantur.

Ab imperatoribus Romanis multa bella gerebantur.

## LECTIO 5

(HILFSVERB „ESSE“/MODALVERB „POSSE“/PRÄPOSITIONEN/SUBJUNKTIONEN)

PRÄSENS der französischen, spanischen und lateinischen Hilfsverben „être“, „ser“ und „esse“ (= sein)

<b>Französisch</b>	<b>Spanisch</b>	<b>Latein</b>
je suis	soy	sum
tu es	eres	es
il est	es	est
nous sommes	somos	sumus
vous êtes	sois	estis
ils sont	son	sunt

IMPERFEKT der italienischen, spanischen und lateinischen Hilfsverben „essere“, „ser“ und „esse“

<b>Italienisch</b>	<b>Spanisch</b>	<b>Latein</b>
ero	era	eram
eri	eras	eras
era	era	erat
eravamo	éramos	eramus
eravate	erais	eratis
erano	eran	erant

PERFEKT der italienischen, spanischen und lateinischen Hilfsverben „essere“, „ser“ und „esse“

<b>Italienisch</b>	<b>Spanisch</b>	<b>Latein</b>
fui	fui	fui
fosti	fuiste	fuisti
fu	fue	fuit
fummo	fuimos	fuiumus
foste	fuisteis	fuistis
furono	fueron	fuerunt

>>Präsens, Imperfekt und Perfekt des lat. Modalverbs „posse“ (= können)

Präsens	Imperfekt	Perfekt
pos-sum	pot-eram	pot-ui
pot-es	pot-eras	pot-uisti
pot-est	pot-erat	pot-uit
pos-sumus	pot-eramus	pot-uimus
pot-estis	pot-eratis	pot-uistis
pos-sunt	pot-erant	pot-uerunt

### Die wichtigsten Präpositionen mit dem Akkusativ:

ad = zu, an bei  
 in = nach, in  
 post = nach, hinter  
 ante = vor  
 per = durch

### Die wichtigsten Präpositionen mit dem Ablativ:

in = in, auf  
 cum = (gemeinsam) mit  
 coram = angesichts  
 a/ ab = von  
 ex/ e = aus  
 de = von (herab), über (thematisch)  
 sine = ohne  
 pro= für, anstelle von

### Beispiele zum idiomatischen Gebrauch der Präpositionen

(versuchen Sie die bekannten Ausdrücke zu übersetzen)

ab initio ..... ad acta ..... ad manus ..... ad notam  
 ..... coram iudice ..... coram publico ..... cum laude  
 ..... summa cum laude ..... cum tempore ..... ex contractu  
 ..... in vitro ..... ad usum proprium .....



### Die wichtigsten Subjunktionen zur Einleitung von Nebensätzen:

cum = als, wenn  
 si = falls  
 postquam = nachdem  
 dum = während, solange  
 ubi = sobald  
 quamquam = obwohl  
 quod = weil, daß  
 sed = aber, sondern

### Übungssätze zu den Subjunktionen:

Consules, ubi populum audiverunt, in curiam venerunt.

Quamquam hostes pacem petere audiebant, pugnare non desierunt.

Dum spiro, spero.

Multi, cum accusantur, fugere temptant.

⇒ ⇒ **BEACHTEN SIE DIE „ÜBUNGSSÄTZE FÜR ZU HAUSE“ IM ANHANG**

## LECTIO 6

(E- UND U- DEKLINATION)

### Die E-Deklination (meist feminin)

	Singular	Plural
<b>Nominativ</b>	res	res
<b>Genetiv</b>	rei	rerum
<b>Dativ</b>	rei	rebus
<b>Akkusativ</b>	rem	res
<b>Ablativ</b>	re	rebus

Ausnahme: dies (m.) = Tag, dies (f.) = Termin

### Die U-Deklination (meist maskulin)

	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>Nominativ</b>	casus	casus
<b>Genetiv</b>	casus	casuum
<b>Dativ</b>	casui	casibus
<b>Akkusativ</b>	casum	casus
<b>Ablativ</b>	casu	casibus

### Musterwörter

res

res publica

fides

bona fide

casus

casus belli

usus

ususfructus oder usufructus

vis

vis maior

### Übungssätze zu allen Deklinationen und Passiv

Bona fides praesumitur.

Confessio pro veritate accipitur.

Contra rem iudicatam nemo auditur.

Delinquitur autem aut proposito aut impetu aut casu.

Ius publicum privatorum pactis mutari non potest.

>> *ORIGINALTEXT*: NICOLAUS COPERNICUS 1542

### De hypothesibus motuum caelestium

Prima petitio dicit omnium orbium caelestium sive sphaerarum unum centrum non esse.

Secunda petitio dicit centrum terrae non esse centrum mundi, sed tantum gravitatis et orbis Lunaris.

Tertia petitio dicit omnes orbis ambire solem ideoque solem esse centrum mundi.

## LECTIO 7

(PPP, PERFEKT UND PLUSQUAMPERFEKT IM PASSIV)

Für die Bildung des Passivs des Perfektstammes benötigt man das Partizipium Perfekt Passiv (= PPP) und das Hilfsverb „esse“. Wie die Bildung des Perfektstammes, so erfolgt auch die Bildung des PPP meist unregelmäßig und muß daher eigens gelernt bzw. nachgeschlagen werden.

Präsensstamm, Perfektstamm und PPP gemeinsam stellen die Stammformen eines Verbums dar, die in den meisten Wörterbüchern wie folgt aufgelistet werden:

#### Stammformen bekannter Verben (+ PPP)

(Präsensstamm normal, Perfektstamm kursiv, PPP fett gedruckt)

iudico, iudicare, *iudicavi*, **iudicatus -a -um** (= geurteilt)  
 accuso, accusare, *accusavi*, **accusatus -a -um** (= angeklagt)  
 do, dare, *dedi*, **datus -a -um** (= gegeben)

teneo, tenére, *tenui*, **tentus -a -um**  
 iubeo, iubére, *iussi*, **iussus -a -um**  
 video, vidére, *vidi*, **visus -a -um**

dico, dícere, *dixi*, **dictus -a -um**  
 absolvo, absólvere, *absolvi*, **absolutus -a -um**  
 ago, ágere, *egi*, **actus -a -um**  
 facio, fácere, *feci*, **factus -a -um**  
 delinquo, delínquere, *deliqui*, **delictus -a -um**  
 vinco, víncere, *vici*, **victus -a -um**

vincio, vincire, *vinxi*, **vinctus -a -um**  
 audio, audire, *audivi*, **auditus -a -um**  
 finio, finir, *finivi*, **finitus -a -um**

Beispiele für die Bildung von Perfekt und PlusquamPerf. Passiv:

accusatus est ..... damnati sunt ..... absoluta erat  
 .....auditi sumus ..... causa finita est  
 ..... non factum erat .....visus eras in urbe  
 ..... moti sumus calamitate.....ab  
 amico adiuta eram.....

## LECTIO 8

(PERSONALPRONOMEN UND POSSESSIVPRONOMEN)

Personalpronomen

	<b>ich</b>	<b>du</b>	<b>sich</b>
nom.	ego	tu	.....
dat.	mihi	tibi	sibi
akk./abl.	me	te	se

	<b>wir</b>	<b>ihr</b>
nom./akk.	nos	vos
dat./abl.	nobis	vobis

Possessivpronomen

(Possessivpronomen sind im Lateinischen wie Adjektive zu behandeln)

<b>mein</b>	<b>dein</b>
meus mea meum	tuus tua tuum
<b>unser</b>	<b>euer</b>
noster nostra nostrum	vester vestra vestrum

<b>sein eigenes, ihr eigenes</b>
suus sua suum

## LECTIO 9

(ADJEKTIVE DER I-DEKLINATION UND DEPONENTIEN)

Die Adjektive der sogenannten i-Deklination gleichen den Substantiven der konsonantischen Deklination (>Lectio 4). Es gelten jedoch folgende Abweichungen:

Ablativ Singular : - **i** statt - e

Genetiv Plural: - **ium** statt - um

Neutrum Nom. und Akk.: meist auf - **e**

m. sing.	fem. sing.	neutr. sing.	m. pl.	fem. pl.	neutr. pl.
gravis	gravis	grave	graves	graves	gravia
gravis	gravis	gravis	<b>gravium</b>	<b>gravium</b>	<b>gravium</b>
gravi	gravi	gravi	gravibus	gravibus	gravibus
gravem	gravem	grave	graves	graves	gravia
gravi	gravi	gravi	gravibus	gravibus	gravibus

## Deklinations- und Kongruenzübungen

	Singular	Plural
<b>Nominativ</b>	casus difficilis	casus difficiles
<b>Genetiv</b>	casus difficilis	casuum difficilium
<b>Dativ</b>	casui difficili	casibus difficilibus
<b>Akkusativ</b>	casum difficilem	casus difficiles
<b>Ablativ</b>	casu difficili	casibus difficilibus

wichtig: *omnia* = alles; *omnes* = alle (von *omnis*, -is, -e)

>>ORIGINALTEXT: CARMEN BURANUM 143 (12. JH.)

Ecce gratum  
 et optatum  
 ver reducit gaudia.  
 Purpuratum  
 floret pratum,  
 sol serenat omnia.  
 Iam iam cedunt tristia!  
 Aestas redit,  
 nunc recedit  
 hiemis saevitia

## Deponentien

Die so bezeichneten Zeitwörter sind Verben mit passiver Form, jedoch aktiver Bedeutung!

Im Wörterbuch stehen sie demnach mit der Endung „-or“

WICHTIGE DEPONENTIEN:

**utor** - uti - usus sum = gebrauchen (+ Ablativ)  
**sequor** - sequi - secutus sum = folgen (+ Akkusativ)  
**vereor** - vereri - veritus sum = fürchten  
**moror** - morari - moratus sum = sich aufhalten  
**morior** - mori - mortuus sum = sterben  
**recordor** - recordari - recordatus sum = sich erinnern

## Übungssätze zu den Deponentien

Actor sequitur forum rei.

Actores forum rei secuti sunt.

Omnes populi communi hominum iure utuntur.

Omnes populi communi hominum iure usi sunt.

## LECTIO 10

(DEMONSTRATIVPRONOMEN)

Die Demonstrativpronomen gleichen in ihrer Deklination weitgehend den Adjektiven der vokalischen Deklinationen. Es gelten jedoch prinzipiell folgende Abweichungen:

Genetiv Singular: - **ius**

Dativ Singular: - **i**

**Das Demonstrativum *is - ea - id* (der - die - das)**

	<b>maskulin sing.</b>	<b>feminin sing.</b>	<b>neutrum sing.</b>
<b>Nominativ</b>	is	ea	id
<b>Genetiv</b>	eius	eius	eius
<b>Dativ</b>	ei	ei	ei
<b>Akkusativ</b>	eum	eam	id
<b>Ablativ</b>	eo	ea	eo

	<b>maskulin plur.</b>	<b>feminin plur.</b>	<b>neutrum plur.</b>
<b>Nominativ</b>	ii	eae	ea
<b>Genetiv</b>	eorum	earum	eorum
<b>Dativ</b>	iis, eis	iis, eis	iis, eis
<b>Akkusativ</b>	eos	eas	ea
<b>Ablativ</b>	iis, eis	iis, eis	iis, eis

**Die Demonstrativa *hic-haec-hoc* (dieser...) und *ille-illa-illud* (jener...)**

	<b>maskulin sing.</b>	<b>feminin sing.</b>	<b>neutrum sing.</b>
<b>Nominativ</b>	hic – ille	haec – illa	hoc – illud
<b>Genetiv</b>	huius – illius	huius – illius	huius – illius
<b>Dativ</b>	huic – illi	huic – illi	huic – illi
<b>Akkusativ</b>	hunc – illum	hanc – illam	hoc – illud
<b>Ablativ</b>	hoc – illo	hac – illa	hoc – illo

	<b>maskulin plur.</b>	<b>feminin plur.</b>	<b>neutrum plur.</b>
<b>Nominativ</b>	hi – illi	hae – illae	haec – illa
<b>Genetiv</b>	horum – illorum	harum – illarum	horum – illorum
<b>Dativ</b>	his – illis	his – illis	his – illis
<b>Akkusativ</b>	hos – illos	has – illas	haec – illa
<b>Ablativ</b>	his – illis	his – illis	his – illis

⇒ ⇒ **BEACHTEN SIE DIE „ÜBUNGSSÄTZE FÜR ZU HAUSE“ IM ANHANG**

## LECTIO 11

(RELATIV- UND INTERROGATIVPRONOMEN, ERSTE TEXTE)

**Das Relativum und Interrogativum *qui - quae - quod* (welcher - welche - welches)**

	<b>maskulin sing.</b>	<b>feminin sing.</b>	<b>neutrum sing.</b>
<b>Nominativ</b>	qui	quae	quod
<b>Genetiv</b>	cuius	cuius	cuius
<b>Dativ</b>	cui	cui	cui
<b>Akkusativ</b>	quem	quam	quod
<b>Ablativ</b>	quo	qua	quo

	<b>maskulin plur.</b>	<b>feminin plur.</b>	<b>neutrum plur.</b>
<b>Nominativ</b>	qui	quae	quae
<b>Genetiv</b>	quorum	quarum	quorum
<b>Dativ</b>	quibus	quibus	quibus
<b>Akkusativ</b>	quos	quas	quae
<b>Ablativ</b>	quibus	quibus	quibus

### **Bekannte Ausdrücke**

Status, quo  
 Conditio, sine qua non  
 Dies, a quo  
 Cui bono?

### **Kurze Übungssätze**

Quis, quid, ubi, quibus auxiliis, cur, quomodo, quando? (Hexameter)

Bene iudicat, qui distinguit.

Eius nulla culpa est, cui parere necesse est.

Id, quod actum fuit, sequi debemus.

Is damnum dat, qui iubet dare.

Quod non est in actis, non est in mundo.

Pater est, quem nuptiae demonstrant.

Qui suo iure utitur, nemini facit iniuriam.

Qui tacet, consentire videtur.

Quod non est licitum in lege, necessitas facit licitum.



>> ORIGINALTEXT: GAI INSTITUTIONES. 1,1

(Gaius: röm Jurist der klass. Republik. Sein Werk, die älteste systematische Darstellung des röm. Privatrechts, entstand um 160 v. Chr. und stellt die Grundlage für das ABGB dar.)

Omnes populi, qui legibus et moribus reguntur, partim suo proprio partim communi omnium hominum iure utuntur: nam ius, quod quisque populus ipse sibi constituit, id eius proprium est vocaturque ius civile; quod vero naturalis ratio inter omnes homines constituit, id apud omnes populos custoditur vocaturque ius gentium, id est ius, quo omnes gentes utuntur. Populus itaque Romanus partim suo proprio, partim communi omnium hominum iure utitur.

## LECTIO 12

(ADVERB, STEIGERUNG)

Adverbialformen: - e oder - iter

Komparativ: - ior (konsonant. Dekl.)

Superlativ: - issimus 3(vokal. Dekl.)

### Unregelmäßige Steigerung

Positiv	Komparativ	Superlativ
bonus 3	melior (n.: -ius)	optimus 3
malus 3	peior (n.: -ius)	pessimus 3
magnus 3	maior (n.: -ius)	maximus 3
parvus 3	minor (n.: -us)	minimus 3
multum	plus	plurimum

>> als beim Komparativ ist lateinisch *quam*

### Übungssätze

Nemo plus commodi heredi suo relinquit, quam ipse habuit.

Nemo maiorem copiam ad alium transferre potest, quam ipse habet.

Nemo ex suo delicto meliorem suam condicionem facere potest.

## LECTIO 13

(KONJUNKTIVE)

**Alle Konjunktiv-Formen am Beispiel des Verbums videre**

&gt;&gt;Hauptzeitliche Konjunktive

**Konjunktiv Präsens Aktiv (Bindevokal A + Personalendung)**

videam	videamus
videas	videatis
videat	videant

**Konjunktiv Präsens Passiv (Bindevokal A + Personalendung)**

videar	videamur
videaris	videamini
videatur	videantur

&gt;&gt;&gt;Achtung Ausnahme!!!

Für den Konjunktiv Präsens der A-Konjugation gilt:

&gt;&gt;Bindevokal E + Personalendung

**Konj. Perfekt Aktiv (Perfektstamm + eri + Personalendung)**

viderim	viderimus
videris	videritis
viderit	viderint

**Konj Perf Passiv (PPP + Konj. Präs. von esse)**

visus sim	visi simus
visus sis	visi sitis
visus sit	visi sint

>> *Nebenzeitliche Konjunktive*

**Konj. Imperf. Aktiv (Infinitiv Präs. + Personalendung)**

viderem	videremus
videres	videretis
videret	viderent

**Konj. Imperf. Passiv (Infinitiv Präs. + Personalendung)**

viderer	videremur
videreris	videremini
videretur	viderentur

**Konj. Plusqup. Aktiv (Perfektstamm + isse + Personalendung)**

vidissem	vidissemus
vidisses	vidissetis
vidisset	vidissent

**Konj. Plusqup. Passiv (PPP + Konj. Imp. von *esse*)**

visus essem	visi essemus
visus esses	visi essetis
visus esset	visi essent

**Kurze Beispiele zum Konjunktiv im Hauptsatz**

Imprimatur.

Vertatur. (vert.)

Audiatur et altera pars.

Bis de eadem re non sit actio.

Caveat emptor.

## Konjunktiv im Nebensatz

Die wichtigsten Funktionen ergeben sich aus den Subjunktionen *ut/ne*, *cum* und *si*:

*ut* + *Indikativ* = wie

*ut* + *Konjunktiv* = daß, damit, so daß

*ne* + *Konjunktiv* = daß nicht, damit nicht

*cum* + *Indikativ* = wenn

*cum* + *Konjunktiv* = als/nachdem, weil, obwohl

*si* + *Indikativ/Konjunktiv* = falls

## Übungssätze zum Konjunktiv im Nebensatz (*ut/ne*, *cum*, *si*)

Iudex damnatur, cum nocens absolvitur.

Iudex damnatur, cum nocens absolvatur.

Iudex non damnatur, cum nocens absolvatur.

Iudex damnatus est, cum nocens absolutus esset

Ut supra.

Leges breves sint, ut facilius teneantur.

Fiat iustitia, ne pereat mundus.

Cum lex Hortensia lata esset, cautum est, ut plebiscita universum populum tenerent.

Si illud facias, delinquas.

Si illud faceres, delinqueres.

Si illud fecisses, deliquisses.

Si reum accusavissem, damnatus esset.

⇒ ⇒ **BEACHTEN SIE DIE „ÜBUNGSSÄTZE FÜR ZU HAUSE“ IM ANHANG**

## LECTIO 14

(PARTIZIP PRÆSENS, PARTIZIPIALKONSTRUKTIONEN)

Formen des Partizip Præsens am Beispiel von *iudicare*

iudic-a-ns	iudic-a-ntes (neutrum: iudicantia)
iudic-a-ntis	iudic-a-ntium
iudic-a-nti	iudic-a-ntibus
iudic-a-ntem (neutrum: iudicans)	iudic-a-ntes (neutrum: iudicantia)
iudic-a-nte	iudic-a-ntibus

**Übungssätze zu Partizipialkonstruktionen**

Volenti non fit iniuria.

Ignoranti possessio non acquiritur.

**>> Spezialfall: Partizipialkonstruktion im Ablativ („Ablativus Absolutus“)**Als Arbeitsübersetzung empfiehlt sich die **Übersetzung des Ablativs mit „bei“**

z.B.:

Absente reo = „bei abwesendem Angeklagten“ = „in Abwesenheit des Angeklagten“ oder „...“, wobei der Angeklagte abwesend war“

**Weitere Beispiele zum Ablativus Absolutus**

Cessante occasione legis non cessat lex ipsa.

Cessante ratione legis cessat lex ipsa.

Condicione deficiente.

Lege non distinguente nec nostrum est distinguere.

Inimicis fugatis bene dormiverunt.

Epistula lecta tristes fuimus.

>> *ORIGINALTEXT*: „PACEM IN TERRIS“ (ENZYKLIKA VON JOHANNES XXIII, 1963)

Atque initio de hominis iuribus sermonem habentes animadvertimus hominem vitae habere ius, habere ius integritatis corporis, habere ius instrumentorum ad honestum vitae cultum aptorum: id est victus, vestimenta, domus, requies, medicorum curationes, necessaria denique ministeria civitatis in singulos. Ex quo sequitur hominem hoc quoque ius habere, ut adiuvetur, si adversa corripatur valetudine, si opere et labore debilitetur, si relinquatur in viduitate, si senio conficiatur, si vacare cogatur ab opere, si postremo sine ulla sua noxa rebus deturbetur ad victum necessariis.

## LECTIO 15

(INFINITIVSTRUKTUREN, ACI VOLLSTÄNDIG)

**Alle Formen der Infinitive**Präsens Aktiv

je nach Konjugation: -are, -ere, -ire

Präsens Passiv

je nach Konjugation: -ari, -eri, -i, -iri

Perfekt Aktiv

für alle Konjugationen: Perfektstamm + isse

z.B.: iudicav-isse, dix-isse

Perfekt Passivfür alle Konjugationen: PPP mit *esse*

z.B.: iudicatus esse, dictum esse

**Der „ACI“ (Accusativus cum Infinitivo) im Deutschen und im Lateinischen:**

Bisher konnte der ACI nur gleichzeitige dass-Sätze ausdrücken:

ich sehe, daß	der Mann	läuft.
ich sehe	den Mann	laufen.
video	virum	currere.

ich glaube, daß	der Mann	läuft.
.....	.....	.....
puto	virum	currere.

Mit dem neuen Infinitiv Perfekt ist auch ein dass-Satz der Vergangenheit zu bilden:

<b>ich sehe, daß</b>	<b>der Mann</b>	<b>gelaufen ist.</b>
.....	.....	.....
<b>video</b>	<b>virum</b>	<b>cucurrisse.</b>

⇒ ⇒ **BEACHTEN SIE DIE „ÜBUNGSSÄTZE FÜR ZU HAUSE“ IM ANHANG**

## LECTIO 16

(GERUNDIUM UND GERUNDIVUM)

### Zum Einstieg:

Was sind:  
Agenden, Probanden, Diplomanden und Doktoranden?

Was bedeuten die Namen:  
*Amanda* und *Miranda*?

### Faustregel:

Verbalformen auf - **ndus 3** (insbesondere aber die zahlreichen Formen auf - **ndi** und **ad +Verbstamm + -ndum**) sind im Deutschen mit „zu + *Infinitiv*“ wiederzugeben.

### Übungsbeispiele

Actio ad exhibendum

Addendum

Ad publicandum

Animus nocendi

A verbis legis non est recedendum

Benignius leges interpretandae sunt, ut voluntas earum conservetur

De gustibus non est disputandum

Illustrandi causa

Interpretatione legum poenae molliendae sunt potius quam asperandae

Iustitia est constans et perpetua voluntas ius suum cuique tribuendi

Mutatis mutandis

Pacta sunt servanda

In omnibus quidem, maxime tamen in iure aequitas spectanda est.

### >> Ausnahme:

Die Formen auf - **ndo** sind immer als Ablativ eines substantivierten Infinitivs aufzufassen.  
z.B.:

cantando = durch das Singen, beim Singen = singend, indem das Subjekt singt/sang

## ANHANG 1

### ÜBUNGSSÄTZE FÜR ZU HAUSE

#### Übungen ab Lectio 5

1. Postquam accusati sunt, fugere temptaverunt.
2. Cum negotium cum donatione miscetur, fiscus saepe eluditur.
3. Vir innocens si accusatur puniturque, pro damno suo resarciri debet.
4. Quamquam multi de urbium originibus scripserunt, de Romae origine fabulas tantum habemus.

#### ÜBERSETZUNG

1. Nachdem sie angeklagt wurden, versuchten sie zu fliehen.
2. Wenn ein Geschäft mit einer Schenkung vermischt wird, wird häufig die Steuer ausgetrickst.
3. Falls ein unschuldiger Mann angeklagt und bestraft wird, muß er für seinen Schaden entschädigt werden.
4. Obwohl viele über die Ursprünge großer Städte geschrieben haben, besitzen wir über den Ursprung Roms nur Mythen.

#### Übungen ab Lectio 10

1. Illa in causa magna reorum pars a iudicibus damnata est.
2. Fraudis accusatis corpora delicti hoc in foro ostendebantur.
3. Illis temporibus iudices rei publicae legibus non scriptis usi erant.
4. Omnes iudices suae rei publicae legibus uti obligantur.
5. Magnis in huius belli periculis hominum iura defendere difficile erat.
6. Nostro in foro omnes accusati audiri debent .
7. Oppida vallis muniebantur.
8. Cornelius dolo malo deliquerat.
9. Romae leges a praetoribus mutatae erant.
10. Accusatis coram iudice se defendere non permittebatur.
11. Amicos magna calamitate vexatos adiuvere non poteramus.
12. Dolus malus indiciis ostendebatur.
13. Romanis amici auxilio venerunt.
14. Servus delicti accusatur.
15. Hostium fuga publicorum a iudicibus prohibita est.
16. Milites consulum mandato et nocte et die laboraverunt.
17. Caesaris post mortem in re publica Romana multa pacta mutata sunt.

#### ÜBERSETZUNG

1. In jenem Fall wurde ein großer Teil der Angeklagten von den Richtern verurteilt.
2. Den des Betruges Angeklagten wurden die Beweisgegenstände an diesem Gerichtsort gezeigt.
3. In jenen Zeiten hatten die Richter des Staates ungeschriebene Gesetze angewandt.
4. Alle Richter sind verpflichtet, die Gesetze ihres Staates anzuwenden.
5. In den großen Gefahren dieses Krieges war es schwer die Menschenrechte zu verteidigen.
6. An unserem Gerichtsstand müssen alle Angeklagten angehört werden.



7. Die Städte wurden mit Wällen befestigt.
8. Cornelius hatte ein Verbrechen mit bösem Vorsatz begangen.
9. Die Gesetze Roms waren von den Prätores geändert worden.
10. Es wurde den Angeklagten nicht erlaubt, sich vor dem Richter zu verteidigen.
11. Wir konnten den von großem Unglück gequälten Freunden nicht helfen.
12. Der böse Vorsatz wurde durch Indizien erwiesen.
13. Die Freunde kamen den Römern zu Hilfe.
14. Der Sklave wird eines Verbrechens angeklagt.
15. Die Flucht der Staatsfeinde ist von den Richtern vereitelt worden.
16. Die Soldaten mühten sich nach dem Auftrag der Konsuln Tag und Nacht.
17. Nach dem Tod Cäsars wurden viele Verträge im Römischen Staat geändert.

## Übungen ab Lectio 13

(zusammenhängend)

1. In potestate sunt servi dominorum.
2. Haec autem potestas iuris omnium gentium est.
3. Nam apud omnes aequae gentes animadvertere possumus, quod dominis in servos vitae necisque potestas est.
4. Quodcumque ergo per servum acquiritur, id domino acquiritur.
5. Sed hoc tempore neque civibus romanis nec ullis aliis hominibus, qui sub imperio populi romani sunt, licet supra modum et sine causa in servos suos saevire.
6. Nam ex constitutione sacratissimi imperatoris Antonini, qui sine causa servum suum occiderit, non minus teneri iubetur, quam qui alienum servum occiderit.
7. Sed et maior asperitas dominorum per eiusdem principis constitutionem coercetur.
8. Nam rogatus a quibusdam praesidibus provinciarum de his servis, qui ad fana deorum vel ad statuas principum confugiunt, praecepit, ut, si intolerabilis videatur dominorum saevitia, cogantur servos suos vendere.
9. Et recte fit; male enim nostro iure uti non debemus.
10. Si iure nostro male usi essemus, certe essemus accusati nuncque miseri viveremus.

### ÜBERSETZUNG

- 1: Die Sklaven stehen unter der Herrschaft ihrer Eigentümer.
- 2: Diese Herrschaft gehört zum Recht aller Völker.
- 3: Denn bei allen Völkern können wir in gleicher Weise beobachten, daß die Eigentümer gegenüber den Sklaven die Macht über Leben und Tod besitzen.
- 4: Was immer also durch einen Sklaven erworben wird, dies wird für seinen Eigentümer erworben.
- 5: Doch in dieser Zeit ist es weder römischen Bürgern noch irgendwelchen anderen Personen, die unter der Herrschaft des römischen Volkes stehen, gestattet, über das Maß und ohne Grund gegen ihre Sklaven Gewalt anzuwenden.
- 6: Denn nach der Verordnung des allerheiligsten Kaisers Antoninus muß der, welcher grundlos seinen Sklaven tötet, nicht weniger in Haft gehalten werden, als wer einen fremden Sklaven getötet hat.
- 7: Doch auch die übertriebene Strenge der Eigentümer wird durch die Verordnung desselben Kaisers gezügelt.
- 8: Denn von bestimmten Provinzstatthaltern über die Sklaven befragt, die bei Göttertempeln oder Kaiserstatuen Asyl suchen, erließ er die Vorschrift, daß, falls die Strenge der Eigentümer unerträglich erschiene, diese gezwungen werden, ihre Sklaven zu verkaufen.
- 9: Und dies geschieht zu Recht; denn wir dürfen unser Recht nicht auf üble Weise nutzen.
- 10: Wenn wir unser Recht in übler Weise genutzt hätten, wären wir sicher angeklagt worden und würden jetzt im Unglück leben.

## Übungen ab Lectio 15

1. Hanc fabulam novam esse puto.
2. Senex dixit se territum esse.
3. Accusati se damnatos esse credere non poterant.
4. Narravit se multos annos Romae<sup>1</sup> habitavisse.
5. Eum numquam in Italia fuisse scio.
6. Dominus servum omnia vendidisse putavit.
7. Omnes Minucium Christianum esse dixerunt.
8. Minucius Christianus fuisse dicitur.
9. Romani se omnium fortissimos et esse et fuisse semperque futuros esse putaverunt.
10. Urbe expugnata Troiani per mare fugerunt.
11. Avibus cantantibus evigilavimus.
12. Amanti omnia placent.

### ÜBERSETZUNG

- 1: Ich glaube, daß diese Geschichte neu ist.
- 2: Der Alte sagte, daß er erschreckt worden sei.
- 3: Die Angeklagten konnten nicht glauben, daß sie verurteilt worden waren.
- 4: Er (Sie) erzählte, daß er (sie) viele Jahre in Rom gelebt hatte.
- 5: Ich weiß, daß er nie in Italien war.
- 6: Der Herr dachte, daß der Sklave alles verkauft hätte.
- 7: Alle sagten, daß Minucius ein Christ war.
- 8: Minucius soll Christ gewesen sein.
- 9: Die Römer dachten, daß sie die aller stärksten wären, gewesen wären und immer sein würden.
- 10: Nach der Eroberung der Stadt flohen die Trojaner über das Meer.
- 11: Wir wachten auf, als die Vögel sangen.
- 12: Dem Liebenden gefällt alles.

---

<sup>1</sup> Romae = Genetiv als Lokativ = „in Rom“

## ANHANG 2

### PRINZIPIEN DER LATEINISCHEN SPRACHE

In der lateinischen Sprache (besonders jener der klassischen Prosa) wirken zwei Prinzipien, die aus der Sicht vieler moderner indo-europäischer Sprachen das Verständnis erschweren.

- **„Praecipuum“ (Vorziehen der Kernaussage)**
- **„Simplicitas“ (Einfachheit und Generalisierung)**

Das Vorziehen der Kernaussage („Praecipuum“) bewirkt:

#### **Linksverzweigung der Syntax** (Claudium mortuum esse scio)

und daher:

- Konjunktion spät im Satz (... Claudium mortuum esse cum scirem)
- Hyperbaton (maxima in urbe)
- Nachstellung des akzidentellen Attributs (folium viride)
- Voranstellung des substantiellen Attributs (paterni cubiculi tectum)

Einfachheit und Generalisierung („Simplicitas“) bewirkt:

#### **Vermeidung redundanter Spezifikationen**

und daher:

- Scheinbare Vieldeutigkeit des Ablativs. Der Fall bezeichnet jede hauptwörtliche Ergänzung außerhalb der verbalen Kasusreaktion. Erst die deutsche Übersetzung erzwingt die Spezifizierung (Dies gilt für alle im Weiteren angeführten Punkte).
- Scheinbare Vieldeutigkeit von „cum“ (ist eigentlich nur ein sprechbarer Beistrich).
- Scheinbare Vieldeutigkeit der Partizipial Konstruktion.
- Fehlen unbetonter Personalpronomina (me lo compro = emo).
- Eingeschränkter Gebrauch der Possessiva.
- Passiv, Reflexiv und Intransitiv haben nur ein gemeinsames Morphem.
- Bezeichnung eines Begriffsfeldes anstelle der beiden Extreme (fides, gratia, hospes, altus).